



در جریان تحقیق، HUD ممکن است تلاش کند شکایت را از طریق یک توافقنامه کتبی که شرایط مورد موافقت شما و طرف مقابل را شامل میشود، حل و فصل کند. به این توافقنامه، "توافقنامه سازشی" یا "توافقنامه قبل از صدور نتیجه" گفته میشود. HUD تصمیم نمی‌گیرد که آیا یک تبعیض رخ داده یا نخیر، و طرف مقابل نیز هیچ تقصیر را نمی‌پذیرد. شکایت‌کننده همان چیز را دریافت میکند که در توافقنامه ذکر شده است. این جبران میتواند شامل غرامت مالی باشد، و همچنان تعهدات از طرف مقابل که به جلوگیری از تبعیض‌های آینده کمک کند؛ مانند تطبیق پالیسی‌های مربوط به بررسی متقاضیان و تسهیلات معقول مطابق با قوانین مسکن عادلانه، نصب علائم مسکن عادلانه و گرفتن آموزش در مورد قوانین مسکن عادلانه.



نتیجه شکایت چگونه مشخص میشود؟

اگر شکایت از طریق توافقنامه سازشی حل نشود، HUD تصمیم می‌گیرد که آیا شکایت‌کننده توانسته تبعیض را ثابت کند یا نخیر. اگر نخیر، شکایت با نتیجه "کدام دلیل معقول وجود ندارد" بسته میشود. اگر HUD تشخیص کند که تبعیض رخ داده است، نتیجه "دلیل معقول وجود دارد" صادر خواهد شد و شکایت به وزارت عدلیه ایالات متحده ارجاع داده میشود. ممکن است یک جلسه اداری توسط قاضی حقوق اداری برگزار شود یا هر یک از طرفین ترجیح دهد شکایت در محکمه فدرال ثبت گردد. وزارت عدلیه نمایندگی شکایت‌کننده را به عهده نمی‌گیرد؛ اما ممکن است بتواند جبران خسارت مالی یا راه حل دیگر را برای شکایت‌کننده به دست آورد. شما همچنان میتوانید وکیل شخصی بگیرید که در قضیه نمایندگی تان را به عهده بگیرد.

1. نام و آدرس شما
2. نام و آدرس شخص یا نهاد که از آن شکایت دارید
3. آدرس خانه که موضوع شکایت است
4. یک خلاصه از وقایع که شرایط تبعیض را تشریح میکند
5. تاریخ یا تاریخ‌های که تخلف صورت گرفته.

پس از ارسال شکایت به HUD چه اتفاق خواهد افتاد؟

- یک متخصص بررسی شکایات در HUD شکایت را مرور می‌کند که مشخص کند آیا HUD صلاحیت بررسی آنرا دارد یا خیر.
- ممکن است از شما معلومات اضافی خواسته شود یا تغییرات در شکایت پیشنهاد گردد و از شما خواسته شود تا آنرا دوباره امضا کنید.
- اگر HUD شکایت را بپذیرد، یا یک تحقیق‌کننده به آن تعیین میشود یا ممکن است شکایت به کمیسیون حقوق بشر واشنگتن (WSHRC) برای تحقیق ارجاع داده شود.

تحقیق:

- تحقیق‌کننده HUD یا WSHRC معمولاً این اقدامات را انجام میدهد:
- تعیین وقت برای مصاحبه با شما تا در مورد شکایت تان بیشتر بدانند
- مصاحبه با طرف مقابل (Respondent)
- درخواست برای انجام یک مصاحبه دوم با شما تا به معلومات که طرف مقابل ارائه کرده پاسخ بدهید (پاسخگویی یا رد)
- درخواست برای ارائه اسناد (مانند قراردادهای کرایه، اطلاعیه‌ها، اسناد ملکیت، تماسهای تلفونی، ایمیل، پیام کوتاه و غیره، معلومات شاهدان و سایر اسناد و مدارک مربوط به تبعیض ادعا شده)
- درخواست برای ارائه مدارک مربوط به خسارت‌های شما، که ممکن است شامل مصارف مالی (مانند مصارف انتقال مکان یا کرایه بیشتر)، آسیب‌های فیزیکی یا فشارهای روحی و روانی باشند.

چگونه یک شکایت مسکن عادلانه را به HUD ثبت کنیم



NORTHWEST
FAIR HOUSING
ALLIANCE

“در تلاش برای فراهم سازی خانه های مساوی برای همه”

(509)-325-2665

1-800-200-FAIR (3247)

www.nwfairhouse.org

اتحادیه مسکن عادلانه شمال غرب چگونه میتواند کمک کند؟

کدام افراد می توانند شکایت کنند؟

هر کس که خود را آسیب دیده از تبعیض میدانند، میتواند شکایت خود را به HUD ثبت کند. فرد که احساس میکند از تبعیض آسیب دیده یا در معرض آسیب قرار دارد، "فرد متضرر" شناخته میشود. فرد که شکایت را ثبت میکند، "شکایت کننده" نامیده میشود.

شما میتوانید علیه کدام فرد شکایت کنید؟

فرد یا نهاد که از آن شکایت میشود، "طرف مقابل" یا "مدعی علیه" نامیده میشود. طرف مقابل میتواند مالک ملک، مدیر ملکیت یا کارمندان خدماتی، انکشاف دهنده، دلال ملکیت، شرکت های قرضه دهنده مسکن، انجمن های مالکین خانه یا آپارتمان، شرکتهای بیمه یا حتی دیگر کرایه نشینان و همسایگان باشد که حقوق شما در زمینه مسکن عادلانه را نقض کرده اند.

بعضی از تأمین کنندگان مسکن که واحدهای مسکونی زیادی ندارند، ممکن است از پیروی کامل از قوانین مسکن عادلانه معاف باشند. NWFHA میتواند کمک کند تا بدانید آیا تأمین کننده مسکن شما شامل این معافیت میشود یا خیر.

چه وقت میتوانید یک شکایت را ثبت کنید؟

• یک (1) سال از تاریخ آخرین عمل تبعیض برای ثبت شکایت اداری با HUD

• دو (2) سال از تاریخ آخرین عمل تبعیض برای ثبت دعوی مدنی در محکمه فدرال یا ایالتی

آیا ثبت شکایت به HUD مصرف دارد؟

نخیر. برای ثبت یک شکایت اداری برای مسکن عادلانه با HUD ضرورت نیست.

ما ممکن است بتوانیم در این موارد به شما کمک کنیم:

- بررسی اینکه آیا HUD یا WSHRC صلاحیت بررسی شکایت شما را دارند یا نخیر
- مرور و تنظیم اسناد یا شواهدی که در دست دارید
- نوشتن متن شکایت برای ارسال به HUD
- فرستادن شکایت به HUD
- نمایندگی شما در طول روند تحقیق
- HUD کمک در تهیه درخواست خسارت و شرایط حل و فصل از طریق توافقنامه سازشی

مهم

اتحادیه مسکن عادلانه شمال غرب خدمات حقوقی، مشوره حقوقی یا نمایندگی قانونی ارائه نمیکند.

شکایت های که به HUD ارائه میشوند، به طور اداری بررسی میشوند و در محکمه ثبت نمی شوند (مگر اینکه HUD پس از تحقیق تبعیض را تأیید کند، که در آن صورت ممکن است شکایت به وزارت عدلیه ایالات متحده ارجاع شود و هر یک از طرفین میتواند خواستار ثبت دعوی در محکمه فدرال شود).

شما مجبور نیستید از خدمات NWFHA استفاده کنید که شکایت تانرا ثبت کنید. شما میتوانید مستقیماً با HUD تماس بگیرید:

شماره تماس: (800) 669-9777 یا 1

وبسایت: <https://www.hud.gov/>

[program_offices/fair_housing_equal_op/
online-complaint](https://www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_op/online-complaint)

همچنان مجبور نیستید حتماً شکایت را با HUD ثبت کنید. ممکن است بتوانید به جای آن، دعوی قضایی در محکمه مطرح کنید. شاید بخواهید با یک وکیل مشوره کنید تا تصمیم بگیرید ثبت شکایت با HUD یا دعوی در محکمه، کدام انتخاب برای تان بهتر است.

شما محافظت می شوید

قانون فدرالی مسکن عادلانه، تبعیض در مسکن را به اساس نژاد، رنگ، کشور مبداء، دین، جنسیت، وضعیت فامیلی (داشتن اطفال زیر 18 سال در خانواده) و معلولیت منع میکند

علاوه بر آن، قانون ایالت واشنگتن علیه تبعیض (WLAD)، RCW 49.60) تبعیض در مسکن را به اساس وضعیت نظامی یا کهنه سرباز بودن، عقیده، حالت مدنی، گرایش جنسی و وضعیت مهاجرت یا تابعیت نیز ممنوع کرده است

وزارت مسکن و انکشاف شهری ایالات متحده (HUD) اداره فدرالی است که قانون مسکن عادلانه را تطبیق می کند

کمیسیون حقوق بشر ایالت واشنگتن مسئول تطبیق قانون WLAD میباشد.

اتحادیه مسکن عادلانه شمال غرب (NWFHA) ممکن است بتواند در ثبت شکایت مسکن عادلانه با HUD یا WSHRC به شما کمک کند

همین حالا با ما تماس بگیرید:

35 W. Main Ave., Suite 250
Spokane, WA 99201

شماره تماس: (509)-325-2665 یا

1-800-FAIR (3247)

فکس: 866-376-6308

www.nwfairhouse.org

ما میتوانیم شما را در مورد انتخاب های تان راهنمایی کنیم. خدمات ما رایگان است.